



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**

Сто пятьдесят четвертая сессия
Женева, 21–24 июня 2011 года

Доклады

**Всемирного форума для согласования правил в
области транспортных средств о работе его сто
пятьдесят четвертой сессии,**

**Административного комитета Соглашения 1958 года
о работе его сорок восьмой сессии,**

**Исполнительного комитета Соглашения 1998 года
о работе его тридцать второй сессии,**

**Административного комитета Соглашения 1997 года
о работе его восьмой сессии**

Содержание

Пункты Стр.

Часть первая – Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

I.	Участники	1	8
II.	Вступительные заявления, сделанные в ходе сессии	2–3	8
III.	Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	4	9
IV.	Координация и организация работы (пункт 2 повестки дня)	5–21	10
A.	Доклад Административного комитета (WP.29/AC.2) (пункт 2.1 повестки дня)	5–16	10
B.	Программа работы, документация и расписание сессий на 2010 год (пункт 2.2 повестки дня)	17	12
C.	Интеллектуальные транспортные системы (пункт 2.3 повестки дня)	18–20	13
D.	Последующая деятельность по итогам шестьдесят четвертой сессии Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (пункт 2.4 повестки дня)	21	13
V.	Рассмотрение докладов вспомогательных рабочих групп WP.29 (пункт 3 повестки дня)	22–42	14
A.	Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (сорок восьмая сессия, 7–10 декабря 2010 года) (пункт 3.1 повестки дня)	22	14
B.	Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (шестьдесят первая сессия, 11–14 января 2011 года) (пункт 3.2 повестки дня)	23	14
C.	Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (шестьдесят девятая сессия, 1–4 февраля 2011 года) (пункт 3.3 повестки дня)	24	14
D.	Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (пятьдесят третья сессия, 15–17 февраля 2011 года) (пункт 3.4 повестки дня)	25	14
E.	Основные вопросы, рассмотренные на последних сессиях (пункт 3.5 повестки дня)	26–42	15
1.	Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (шестьдесят пятая сессия, 28–31 марта 2011 года) (пункт 3.5.1 повестки дня)	26–30	15
2.	Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (сотая сессия, 11–15 апреля 2011 года) (пункт 3.5.2 повестки дня)	31–32	15

3.	Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (семидесятая сессия, 12 и 13 мая 2011 года) (пункт 3.5.3 повестки дня)	33–34	16
4.	Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (сорок девятая сессия, 16–20 мая 2011 года) (пункт 3.5.4 повестки дня)	35–39	16
5.	Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (шестидесят вторая сессия, 6–10 июня 2011 года) (пункт 3.5.5 повестки дня).....	40–42	17
VI.	Соглашение 1958 года (пункт 4 повестки дня)	43–62	17
A.	Статус Соглашения и прилагаемых к нему правил, включая последний доклад о положении дел (пункт 4.1 повестки дня)	43	17
B.	Указания, запрошенные рабочими группами по вопросам, связанным с правилами, прилагаемыми к Соглашению 1958 года (пункт 4.2 повестки дня)	44	18
C.	Разработка международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС) (пункт 4.3 повестки дня)	45	18
D.	Предложение по руководящим принципам, касающимся области применения, административных положений и альтернативных требований в правилах, прилагаемых к Соглашению 1958 года (пункт 4.4 повестки дня)	46	18
E.	Практическая возможность создания электронной базы данных для обмена документацией об официальном утверждении типа (ДЕТА) (пункт 4.5 повестки дня).....	47	19
F.	Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам, представленных GRSP (пункт 4.6 повестки дня).....	48–49	19
G.	Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам, представленных GRPE (пункт 4.7 повестки дня)	50	19
H.	Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам, представленных GRRF (пункт 4.8 повестки дня)	51	20
I.	Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам, представленных GRB (пункт 4.9 повестки дня)	52–54	20
J.	Рассмотрение проектов исправлений к действующим правилам, представленных GRSP (пункт 4.10 повестки дня).....	55	20
K.	Рассмотрение проектов исправлений к действующим правилам, представленных GRPE (пункт 4.11 повестки дня).....	56	20
L.	Рассмотрение проектов исправлений к действующим правилам, представленных GRRF (пункт 4.12 повестки дня)	57	21
M.	Рассмотрение проектов исправлений к действующим правилам, представленных GRB (пункт 4.13 повестки дня)	58	21
N.	Рассмотрение проектов исправлений к действующим правилам, представленных GRE (пункт 4.14 повестки дня).....	59–60	21

O.	Рассмотрение проектов исправлений к действующим правилам, представленных секретариатом, если таковые подготовлены (пункт 4.15 повестки дня)	61	21
P.	Рассмотрение проектов правил (пункт 4.16 повестки дня).....	62	21
VII.	Соглашение 1998 года (пункт 5 повестки дня).....	63–64	22
	Статус Соглашения, включая осуществление пункта 7.1 Соглашения (пункт 5.1 повестки дня)	63–64	22
VIII.	Обмен мнениями относительно национальных/региональных процедур нормотворчества и процедур осуществления, введенных правил/гтп в рамках национального/регионального законодательства (пункт 6 повестки дня).....	65	22
IX.	Соглашение 1997 года (периодические технические осмотры) (пункт 7 повестки дня).....	66–71	22
A.	Статус Соглашения (пункт 7.1 повестки дня).....	66	22
B.	Будущая разработка Соглашения (пункт 7.2 повестки дня).....	67–68	22
C.	Предложение по предписанию № 2 (пункт 7.3 повестки дня).....	69	23
D.	Обновление предписаний № 1 и 2 (пункт 7.4 повестки дня).....	70–71	23
X.	Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня)	72–84	23
A.	Системы отзыва продукции, применяемые различными договаривающимися сторонами соглашений (пункт 8.1 повестки дня)	72	23
B.	Концепция оценки для экологически чистых транспортных средств (ЭТС) (пункт 8.2 повестки дня)	73	23
C.	Организация следующей конференции по экологически чистым транспортным средствам (ЭТС) (пункт 8.3 повестки дня)	74	24
D.	Соответствие между положениями Венской конвенции 1968 года и положениями правил в области транспортных средств, принятых в рамках соглашений 1958 и 1998 годов (пункт 8.4 повестки дня)	75–76	24
E.	Пересмотр публикации "WP.29: методы работы, порядок присоединения" (пункт 8.5 повестки дня)	77–78	25
F.	Предложение по протоколу, касающемуся порядка организации системы чертежей, калибровки и поддержки файлов, связанных с методикой испытаний, указанных в правилах и глобальных технических правилах в рамках соглашений 1958 и 1998 годов (пункт 8.6 повестки дня)	79	25
G.	Указания, запрошенные в отношении процедур, подлежащих применению в случае поправок к глобальным техническим правилам и к проекту правил по безопасности пешеходов (пункт 8.7 повестки дня)	80	25
H.	Согласование характеристик манекенов, используемых при испытании на боковой удар в рамках соглашений 1958 и 1998 годов (пункт 8.8 повестки дня)	81	26

I.	Более безопасные транспортные средства как третья составляющая Глобального плана осуществления Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения 2011–2020 годов (пункт 8.9 повестки дня)	82	26
J.	Проект Счета развития Организации Объединенных Наций (ЮНДА) по выбросам CO ₂ , приходящимся на долю внутреннего транспорта (пункт 8.10 повестки дня).....	83	26
K.	Обмен информацией о решении вопросов, связанных с неисправностями и несоответствием установленным требованиям (пункт 8.11 повестки дня)	84	26
XI.	Утверждение доклада (пункт 9 повестки дня).....	85	27

Часть вторая – Административный комитет Соглашения 1958 года

XII.	Учреждение Комитета АС.1 (пункт 10 повестки дня).....	86	27
XIII.	Предложения по поправкам и исправлениям к действующим правилам и по проектам новых Правил: голосование в АС.1 (пункт 11 повестки дня)	87–88	27

Часть третья – Исполнительный комитет Соглашения 1998 года

XIV.	Учреждение Комитета АС.3 (пункт 12 повестки дня)	89	29
XV.	Рассмотрение АС.3 проектов глобальных технических правил и/или проектов поправок к введенным глобальным техническим правилам и голосование по ним (пункт 13 повестки дня)	90–94	29
A.	Предложение по поправке 2 к глобальным техническим правилам № 2 (всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ)) (пункт 13.1 повестки дня)	90–91	29
B.	Предложение по исправлению 2 к глобальным техническим правилам № 2 (всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ)) (пункт 13.2 повестки дня)	92	29
C.	Предложение по исправлению 2 к глобальным техническим правилам № 8 (электронная система контроля устойчивости) (пункт 13.3 повестки дня)	93	30
D.	Предложение по исправлению 1 к глобальным техническим правилам № 11 (внедорожная подвижная техника (ВДПТ)) (пункт 13.4 повестки дня)	94	30
XVI.	Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в Компендиум потенциальных глобальных технических правил (пункт 14 повестки дня).....	95	30
XVII.	Указания, основанные на решениях, принятых путем консенсуса, относительно тех элементов проектов гтп, которые не удалось согласовать вспомогательным рабочим группам Всемирного форума (пункт 15 повестки дня).....	96	31

	Указания, запрошенные Председателем неофициальной группы по шинам, относительно включения в текст гтп положений, касающихся сопротивления качению, и относительно включения положений, касающихся сцепления на мокрых поверхностях, либо в обязательный, либо в факультативный модуль гтп (пункт 15.1 повестки дня)	96	31
XVIII.	Ход разработки новых глобальных технических правил и поправок к введенным глобальным техническим правилам (пункт 16 повестки дня).....	97–106	31
	A. гтп № 1 (дверные замки и элементы крепления дверей) (пункт 16.1 повестки дня)	97	31
	B. гтп № 4 (всемирная процедура сертификации двигателей большой мощности (ВСБМ)) (пункт 16.2 повестки дня).....	98	31
	C. гтп № 7 (подголовники) (пункт 16.3 повестки дня).....	99	31
	D. гтп № 9 (безопасность пешеходов) (пункт 16.4 повестки дня).....	100	32
	E. Транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ) (пункт 16.5 повестки дня)	101–102	32
	F. Шины (пункт 16.6 повестки дня).....	103	32
	G. Расположение и идентификация органов управления, контрольных сигналов и индикаторов мотоциклов (пункт 16.7 повестки дня).....	104	33
	H. Всемирные согласованные процедуры испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ) (пункт 16.8 повестки дня)	105	33
	I. Боковой удар о столб (БУС) (пункт 16.9 повестки дня)	106	34
XIX.	Пункты, по которым следует продолжить или начать обмен мнениями и данными (пункт 17 повестки дня).....	107–110	34
	A. Сопоставимость краш-тестов автомобилей (пункт 17.1 повестки дня)	107	34
	B. Интеллектуальные транспортные системы (пункт 17.2 повестки дня)	108	34
	C. Технология освещения дорог (пункт 17.3 повестки дня).....	109	34
	D. Согласование манекенов для испытаний на боковой удар (пункт 17.4 повестки дня)	110	35
XX.	Предложения по разработке новых гтп и/или поправок к введенным гтп, не включенные в пункт 17 повестки дня, если таковые подготовлены (пункт 18 повестки дня)	111	35
	Предложение по разработке поправок к гтп № 5 (БДС) (пункт 18.1 повестки дня).....	111	35
XXI.	Новые приоритеты, подлежащие отражению в программе работы (пункт 19 повестки дня).....	112	35
XXII.	Прочие вопросы (пункт 20 повестки дня)	113–114	36

Часть четвертая – Административный комитет Соглашения 1997 года

XXIII.	Учреждение Комитета АС.4 и выборы должностных лиц на 2011 год (пункт 21 повестки дня).....	115–116	36
XXIV.	Предложение по предписанию № 2: голосование в АС.4 (пункт 22 повестки дня).....	117–118	36
XXV.	Прочие вопросы (пункт 23 повестки дня)	119	37

Приложения

I.	Перечень неофициальных документов (WP.29-154-...), распространенных без условного обозначения в ходе сто пятьдесят четвертой сессии		38
II.	Статус Соглашения 1998 года о Глобальном регистре и Компендиуме потенциальных правил Положение в связи с приоритетами и предложениями о разработке гтп по состоянию на 23 июня 2011 года		40
III.	Руководящие принципы разработки предписаний в отношении предупреждающих сигналов высокой приоритетности ¹		

¹ По практическим соображениям это приложение было опубликовано в качестве добавления под условным обозначением ECE/TRANS/WP.29/1091/Add.1.

Часть первая

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

I. Участники

1. Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) провел свою сто пятьдесят четвертую сессию 21–24 июня 2011 года под председательством г-на Б. Кисуленко (Российская Федерация). В соответствии с правилом 1 а) правил процедуры WP.29 (TRANS/WP.29/690 и ECE/TRANS/WP.29/690/Amend.1) на сессии были представлены следующие страны: Австралия, Беларусь, Бельгия, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Индия, Испания, Италия, Канада, Китайская Народная Республика, Латвия, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Украина, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швейцария, Эстония, Южно-Африканская Республика, Япония. В ее работе участвовали также представители Европейского союза (ЕС). Была представлена следующая межправительственная организация: Международный союз электросвязи (МСЭ). Кроме того, были предоставлены следующие неправительственные организации: Международная организация по стандартизации (ИСО), Международная организация предприятий автомобильной промышленности (МОПАП); Международная ассоциация заводов – изготовителей мотоциклов (МАЗМ), Европейская ассоциация поставщиков автомобильных деталей (КСАОД)¹, Брюссельская рабочая группа 1952 года (БРГ), Ассоциация по ограничению выбросов автомобилями с помощью каталитических нейтрализаторов (АВАКН), Фонд "Автомобиль и общество" (Фонд ФИА), Международный комитет по техническому осмотру механических транспортных средств (МКТОТ). По приглашению секретариата в работе сессии участвовали также представители Европейской технической организации по вопросам пневматических шин и ободьев колес (ЕТОПОК).

II. Вступительные заявления, сделанные в ходе сессии

2. Директор Отдела транспорта приветствовала участников и отметила, что в марте 2010 года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций провозгласила 2011–2020 годы Десятилетием действий по обеспечению безопасности дорожного движения. В своей резолюции о повышении безопасности дорожного движения Генеральная Ассамблея призвала к проведению интенсивной работы по сокращению уровня смертности в результате дорожно-транспортных происшествий путем активизации деятельности на национальном, региональном и глобальном уровнях. Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций выступает инициатором усилий по обеспечению безопасности дорожного движения в рамках системы ООН, охватывая широкий диапазон деятельности. Она просила Всемирный форум содей-

¹ Представляет также Ассоциацию заводов – изготовителей двигателей и оборудования (МЕМА) и Японскую ассоциацию производителей автомобильных деталей (ЯПАД) (TRANS/WP.29/885, пункт 4).

ствовать успешному проведению Десятилетия действий, в частности в контексте третьей составляющей, касающейся более безопасных транспортных средств. Кроме того, она подчеркнула важное значение горизонтальной деятельности по разработке интеллектуальных транспортных систем (ИТС), устойчивого развития и транспорта, а также проекта оценки выбросов CO₂ на внутреннем транспорте с целью содействия смягчению последствий изменения климата применительно к будущим системам внутреннего транспорта (for FITS), финансируемого по линии Счета развития Организации Объединенных Наций (ЮНДА).

3. Директор объявила, что с 1 июля 2011 года приступит к работе новый сотрудник категории С-3, который будет отвечать за вопросы, касающиеся качества топлива GRPE, экологически чистых транспортных средств и проекта ЮНДА. Она проинформировала WP.29 о том, что для решения проблем с задержками в подготовке поправок и сводных текстов правил ООН будет использована помощь всего административного персонала Отдела и будет задействован один временный сотрудник категории общего обслуживания. И наконец, она сообщила WP.29, что начиная с 2012 года секретариат будет составлять рабочие документы и правовые тексты правил ООН и глобальных технических правил ООН (гтп ООН) только на английском языке. Она отметила, что их текстами на русском и французском языках будет заниматься Секция управления документацией (СУД). В этой связи председатель WP.29 отметил, что важно обеспечить наличие правовых текстов на всех трех языках до их вступления в силу.

III. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/1090

4. Предварительная аннотированная повестка дня сессии (ECE/TRANS/WP.29/1090) была утверждена с перечисленными ниже поправками:

а) Добавление и изменение пунктов повестки дня:

- 8.9 Более безопасные транспортные средства: третья составляющая Глобального плана осуществления Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения.
- 8.10 Проект счета развития Организации Объединенных Наций (ЮНДА) по выбросам CO₂, приходящимся на долю внутреннего транспорта.
- 8.11 Обмен информацией о решении вопросов, связанных с неисправностями и несоответствием установленным требованиям.
- 18.1 Предложение по разработке поправок к гтп № 5 ООН (бортовые диагностические системы (БДС)).
- 19. Неофициальный документ WP.29-153-34, представленный КСАОД/МЕМА/ЯАПАД.

б) Добавление и исправление ссылок на документы в пунктах:

- 2.3 Добавить ссылку на документ ECE/TRANS/WP.29/2011/90.
- 3.4 Вместо ECE/TRANS/WP.29/GRB/53 читать ECE/TRANS/WP.29/GRB/51 и добавить ссылку на документ ECE/TRANS/WP.29/GRB/51/Corr.1.

4.4 Добавить ссылку на документ ECE/TRANS/WP.29/2011/48/Add.1 и исключить ссылку на документ WP.29-153-02.

4.8.3 Добавить ссылку на документ ECE/TRANS/WP.29/2011/60/Corr.1.

4.16.3 Добавить ссылку на документы ECE/TRANS/WP.29/2011/89 и ECE/TRANS/WP.29/2011/91.

с) Пункты или документы, рассмотрение которых перенесено на одну из последующих сессий:

4.16.1 Предложение по правилам, касающимся светодиодных источников света (СИД).

4.16.2 Предложение по правилам, касающимся безопасности пешеходов.

4.16.3 Предложение по правилам, касающимся систем предупреждения о выходе из полосы движения.

д) Пункты, исключенные из повестки дня:

4.2 и 4.2.1.

IV. Координация и организация работы (пункт 2 повестки дня)

A. Доклад Административного комитета (WP.29/AC.2) (пункт 2.1 повестки дня)

5. Сто шестая сессия WP.29/AC.2, на которой был рассмотрен вопрос о координации и организации работы Всемирного форума, состоялась 20 июня 2011 года под председательством г-на Б. Говена (Франция); в соответствии с правилом 29 положения о круге ведения и правил процедуры WP.29 (TRANS/WP.29/690 и ECE/TRANS/WP.29/690/Amend.1) на ней присутствовали председатели WP.29 (Российская Федерация), GRB (Германия), GRE (Канада), CRPE (Германия), GRRF (Соединенное Королевство), GRSG (Италия), GRSP (Соединенные Штаты Америки), административных комитетов/Исполнительного комитета всех трех соглашений, относящихся к ведению WP.29, представители Европейского союза, Японии и Соединенных Штатов Америки, а также заместитель председателя WP.29 (Франция).

6. WP.29/AC.2 рассмотрел предварительную повестку дня текущей сессии (ECE/TRANS/WP.29/1090) и рекомендовал внести в нее изменения, указанные в пункте 4 выше.

7. Административный комитет WP.29/AC.2 принял к сведению, что Фонд ФИА от имени Азиатской ассоциации по предупреждению травматизма (АИП) и в рамках Глобальной инициативы по ношению шлемов (ГИНШ) представил GRSP на сессии в декабре 2010 года материалы, свидетельствующие о необходимости разработки новой резолюции ООН, касающейся легких шлемов, с целью улучшения внутренней вентиляции и снижения цен на эти шлемы для обеспечения их использования в азиатских странах с жаркими и влажными погодными условиями. Было также отмечено, что эксперты GRSP выразили опасения в связи с введением менее жестких требований по сравнению с предписаниями Правил № 22 ООН, так как это может негативно отразиться на безо-

пасности и создать ложное представление о защищенности у потребителей. WP.29/AC.2 был проинформирован о том, что GRSP просила разработать конкретное предложение и изготовить несколько шлемов в соответствии с техническими требованиями в контексте ГИНШ для определения степени обеспечиваемой ими защиты. Никаких ответов на эти просьбы не поступило. Что касается последних изменений в работе неофициальной группы по МОУТКТС, в соответствии с которыми на законных основаниях могут использоваться прежние варианты правил ООН в тех странах, которые сочтут это уместным по соображениям безопасности или охраны окружающей среды, то Комитет рекомендовал странам, заинтересованным в проекте ГИНШ, выяснить, соответствуют ли их потребностям положения поправок серии 04 к Правилам № 22, которые, по-видимому, удовлетворяют требованиям о производстве вентилируемых и недорогих шлемов, обеспечивающих оптимальную защиту. Административный комитет также рекомендовал представителям WP.29 оказать техническое содействие этим странам в поиске надлежащих решений.

8. Секретариат сообщил Комитету WP.29/AC.2 о возможных мерах по упрощению административных процедур внесения исправлений и поправок и по упрощению процедур их принятия. Помимо представления секретарем пакета исправлений, в качестве оптимальной практики было рекомендовано: а) распространить это предложение до начала сессии экспертов GR; б) пересмотреть текст предложений, принятых GR до представления их Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и с) сообщить GR об ожидаемом предложении на сессии, представить неофициальный документ на следующей сессии и, наконец, передать официальное предложение к следующей сессии GR.

9. Комитет рассмотрел вопрос о согласовании терминов, используемых в правовых текстах соглашений, относящихся к компетенции WP.29. Он рекомендовал ссылаться на правила, прилагаемые к Соглашению 1958 года, в качестве "правил ООН", на глобальные технические правила в рамках Соглашения 1998 года в качестве "глобальных технических правил ООН" (гтп ООН) и на предписания, прилагаемые к Соглашению 1997 года, в качестве "предписаний ООН". В правилах ООН было рекомендовано использовать только следующие термины: "Договаривающаяся сторона", "орган, предоставляющий официальное утверждение", "техническая служба" и "официальное утверждение типа ООН" для официальных утверждений, предоставляемых в соответствии с правилами ООН.

10. WP.29/AC.2 обсудил вопрос о дополнениях к сериям поправок, представляемых в переходный период, предусмотренный для введения поправок новой серии. Комитет рекомендовал экспертам GR и секретариату позаботиться в таких случаях о разъяснении того, к поправкам каких серий относятся положения такого дополнения. Был также рассмотрен вопрос о введении требований относительно автоматической регулировки фар с учетом переходных положений о 90-месячном сроке. WP.29/AC.2 рекомендовал представить предложение, принятое GRE в качестве дополнения к поправкам нынешней серии, для рассмотрения WP.29 и Административным комитетом Соглашения 1958 года (AC.1) на их сессиях в ноябре 2011 года вместо поправок новой серии, которые могут вступить в противоречие с поправками новых серий, принимаемыми в течение 90-месячного переходного периода.

11. Секретариат сообщил WP.29/AC.2 о необходимости пересмотра мандатов вспомогательных органов Комитета по внутреннему транспорту, требующих подтверждения по прошествии пяти лет в соответствии с решением Исполни-

тельного комитета Комиссии (ECE/EX/1). Он отметил, что предлагается также использовать двухгодичную программу работы и четырехгодичную программу. WP.29/AC.2 принял к сведению, что секретариат подготовит необходимые документы для рассмотрения и принятия WP.29 на его сессии в ноябре 2011 года.

12. WP.29/AC.2 рассмотрел проект повестки дня сто пятьдесят четвертой сессии Всемирного форума и рекомендовал внести в него поправки, упомянутые в пункте 4 выше. Была также вынесена рекомендация о рассмотрении пункта 5.1 повестки дня Всемирным форумом, а остальных пунктов повестки дня, касающихся Соглашения 1998 года, Исполнительным комитетом (AC.3) Соглашения 1998 года.

13. WP.29/AC.2 рассмотрел проект повестки дня сто пятьдесят пятой сессии Всемирного форума, которую планируется провести в Женеве 15–18 ноября 2011 года. Было отмечено, что в эту повестку дня будут включены предложение по новым правилам, касающимся автоматической системы аварийного торможения, и проект гтп ООН, касающихся местонахождения и идентификации органов управления мотоцикла.

14. WP.29/AC.2 поручил секретариату проинформировать WP.29 о новой структуре Секции и о решении проблем с задержками в опубликовании правовых документов. Секретариат сообщил WP.29/AC.2 о своих опасениях в связи с выполнением в будущем его многочисленных задач по причине непрерывного роста нагрузки, что может негативным образом отразиться на качестве услуг, предоставляемых Всемирному форуму WP.29. WP.29/AC.2 признал, что в течение последних лет секретариат мог выполнять свои задачи только за счет постоянной работы во внеурочное время.

15. Секретариат сообщил WP.29/AC.2 о новом вебсайте ЕЭК ООН и рекомендовал пользователям проинформировать секретариат о всех соответствующих проблемах с целью их устранения.

16. Всемирный форум утвердил доклад Административного комитета о работе его сто шестой сессии и его рекомендации.

В. Программа работы, документация и расписание сессий на 2012 год (пункт 2.2 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2011/1/Rev.1,
неофициальные документы WP.29-154-16 и WP.29-154-17

17. Всемирный форум принял к сведению программу работы и наличие документации (ECE/TRANS/WP.29/2011/1/Rev.1). К представителям WP.29 была обращена просьба пересмотреть программу работы и довести до сведения секретариата любые поправки, которые будут сочтены уместными. Секретариат представил проект расписания сессий на 2012 год (WP.29-154-16), в связи с которым должно быть получено подтверждение по линии обслуживания конференций. В соответствии с просьбой WP.29/AC.2 (см. пункт 14 выше) секретариат представил структуру Секции правил, касающихся транспортных средств, и технических нововведений, а также решения, которые были приняты с целью устранения задержек с опубликованием правил ООН и гтп ООН (WP.29-154-17). WP.29 принял к сведению, что в соответствии с инструкциями директора Отдела транспорта (см. пункт 3 выше) секретариат будет составлять тексты рабочих документов и правовых решений (резолюций ООН и гтп ООН) только на английском языке. Их текстами на русском и французском языках, ко-

торые будут публиковаться через несколько месяцев после этого, будет заниматься СУД. Председатель WP.29 выразил обеспокоенность по поводу задержек с опубликованием юридических текстов правил ООН и гтп ООН на русском и французском языках, которые в силу правовых соображений следует представлять в то же время, что и тексты на английском языке, причем как можно скорее после их вступления в силу.

С. Интеллектуальные транспортные системы (пункт 2.3 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2011/90,
неофициальный документ WP.29-154-15

18. Представитель МСЭ сообщил Всемирному форуму о возможном сотрудничестве между секретариатом его организации и секретариатом WP.29 в области интеллектуальных транспортных систем (ИТС). В этой связи он объявил, что вскоре в контексте этого сотрудничества будет завершена работа по проекту меморандума о взаимопонимании.

19. WP.29 заслушал информацию о последних изменениях в деятельности ЕЭК ООН в области ИТС. Секретариат сообщил, что в рамках общественных консультаций по вопросу о стратегическом пакете мер, нацеленных на внедрение ИТС, поступили некоторые замечания со стороны широкого круга заинтересованных сторон. WP.29 отметил, что после сведения всех этих замечаний воедино этот стратегический пакет будет дополнен дорожной картой, которая должна быть представлена и одобрена на сессии Комитета по внутреннему транспорту (КВТ) в феврале 2012 года. WP.29 поручил секретариату предать гласности поступившие замечания, используя для этого вебсайт ЕЭК ООН, посвященный ИТС.

20. Всемирный форум принял руководство по введению требований, касающихся предупреждающих сигналов высокой приоритетности (ECE/TRANS/WP.29/2011/90), в контексте ИТС и поручил секретариату распространить его как приложение к докладу о работе текущей сессии (в качестве ECE/TRANS/WP.29/1091/Add.1).

Д. Последующая деятельность по итогам шестьдесят четвертой сессии Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (пункт 2.4 повестки дня)

21. Секретариат сообщил о соответствующих решениях, принятых Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) на ее шестьдесят четвертой сессии (29–31 марта 2011 года). Всемирный форум принял к сведению, что с докладом о работе этой сессии ЕЭК ООН можно ознакомиться по следующему адресу в Интернете: www.unece.org/commission/2011/64th_index.htm.

V. Рассмотрение докладов вспомогательных рабочих групп WP.29 (пункт 3 повестки дня)

A. Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (сорок восьмая сессия, 7–10 декабря 2010 года) (пункт 3.1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRSP/48

22. Всемирный форум напомнил об устном сообщении, сделанном Председателем GRSP в ходе сто пятьдесят третьей сессии (ECE/TRANS/WP.29/1089, пункты 28–33), и одобрил доклад.

B. Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (шестьдесят первая сессия, 11–14 января 2011 года) (пункт 3.2 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRPE/61

23. Всемирный форум напомнил об устном сообщении, сделанном Председателем GRPE в ходе сто пятьдесят третьей сессии (ECE/TRANS/WP.29/1089, пункты 34–37), и одобрил доклад.

C. Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (шестьдесят девятая сессия, 1–4 февраля 2011 года) (пункт 3.3 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRRF/69

24. Всемирный форум напомнил об устном сообщении, сделанном Председателем GRRF в ходе сто пятьдесят третьей сессии (ECE/TRANS/WP.29/1089, пункты 38–40), и одобрил доклад.

D. Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (пятьдесят третья сессия, 15–17 февраля 2011 года) (пункт 3.4 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRB/51,
ECE/TRANS/WP.29/GRB/51/Corr.1

25. Всемирный форум напомнил об устном сообщении, сделанном Председателем GRB в ходе сто пятьдесят третьей сессии (ECE/TRANS/WP.29/1089, пункт 41), и одобрил доклад.

Е. Основные вопросы, рассмотренные на последних сессиях (пункт 3.5 повестки дня)

1. Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (шестьдесят пятая сессия, 28–31 марта 2011 года) (пункт 3.5.1 повестки дня)

26. Председатель GRE проинформировал об итогах шестьдесят пятой сессии GRE (подробную информацию см. в докладе о работе сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRE/65), имеющемся на вебсайте: www.unecce.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gre/grerep.html).

27. В связи с Соглашением 1998 года он сообщил, что, хотя большинство фар, устанавливаемых на современных автотранспортных средствах, удовлетворяют всем правилам, действующим по всему миру, ни одна из Договаривающихся сторон не предложила разработать гтп в области освещения и световой сигнализации.

28. Он проинформировал WP.29 о том, что GRE согласовала новую серию поправок, требующих обязательную установку автоматических систем регулировки фар на всех транспортных средствах категорий М и N. GRE также согласовала переходные положения на девятидесятидневный период, позволяющие проводить дополнительные исследования и вносить возможные поправки в соответствующие требования. GRE запросила мнение WP.29 по поводу нумерации этой серии поправок, если будут приняты последующие серии поправок с более коротким переходным периодом.

29. WP.29 решил, что положения об обязательной установке автоматических систем регулировки фар на транспортных средствах категорий М и N следует принимать в качестве дополнения и что впоследствии их можно было бы преобразовать в поправки новой серии.

30. И наконец, Председатель GRE сообщил, что с учетом прогресса, достигнутого неофициальной группой по ДЕТА, GRE просила БРГ возобновить работу по упрощению маркировки устройств освещения и световой сигнализации. GRE отметила, что новая система маркировки заработает только в том случае, если все Договаривающиеся стороны Соглашения 1958 года согласятся с этим и будут использовать систему базы данных, разработанную неофициальной группой по ДЕТА.

2. Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (сотая сессия, 11–15 апреля 2011 года) (пункт 3.5.2 повестки дня)

31. Председатель GRSG проинформировал WP.29 о результатах, достигнутых GRSG в ходе ее сотой сессии (более подробную информацию см. в докладе о работе сессии ECE/TRANS/WP.29/GRSG/79).

32. Он сообщил, что при условии согласия Всемирного форума GRSG решила продлить мандат неофициальной группы по служебным дверям, окнам и запасным выходам в городских и междугородных автобусах (СДОЗВ) еще на один год для завершения работы над рядом еще не решенных вопросов. WP.29 одобрил это предложение.

**3. Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF)
(семидесятая сессия, 12 и 13 мая 2011 года) (пункт 3.5.3 повестки дня)**

33. Новый Председатель GRRF, г-н Сопп (Соединенное Королевство), проинформировал WP.29 о результатах, достигнутых GRRF в ходе ее семидесятой сессии (более подробную информацию см. в докладе о работе сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/70)).

34. Он сообщил, что GRRF решила направить предложение о правилах ООН по усовершенствованным системам экстренного торможения (УСЭТ) для рассмотрения WP.29 на его сессии в ноябре 2011 года в два этапа, а именно: системы торможения, предназначенные для смягчения последствий столкновения (этап 1), и проект поправок серии 01 к этим новым правилам ООН, касающихся систем, предназначенных для недопущения столкновения (этап 2). Он напомнил, что WP.29 необходимо будет обсудить на своей сессии в ноябре 2011 года нерешенные вопросы, указанные в проекте текста в квадратных скобках, в частности вопрос о том, какие транспортные средства следует исключить из сферы действия требований об автоматических системах экстренного торможения (АСЭТ), и соответствующие переходные положения, которые должны применяться в период между вышеупомянутыми этапами 1 и 2.

**4. Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP)
(сорок девятая сессия, 16–20 мая 2011 года) (пункт 3.5.4 повестки дня)**

35. От имени Председателя GRSP представитель Соединенных Штатов Америки проинформировала WP.29 о результатах, достигнутых Рабочей группой в ходе ее сорок девятой сессии (более подробную информацию см. в докладе о работе сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/49)).

36. В связи с соглашениями 1998 и 1958 годов она сообщила, что GRSP решила запросить согласие WP.29 и AC.3 на то, чтобы поручить новой неофициальной группе урегулировать нерешенные вопросы для включения положений, касающихся гибкого ударного элемента Flex-PLI, в контекст этапа 2 разработки гтп № 9 ООН и одновременно с этим в проект правил ООН, касающихся безопасности пешеходов. Всемирный форум согласился создать такую неофициальную группу при условии представления WP.29 соответствующих положений о круге ведения.

37. Она проинформировала также, что в связи с Правилами № 94 ООН (лобовое столкновение) GRSP решила запросить согласие WP.29 на продление на шесть месяцев (до декабря 2011 года) мандата неофициальной группы по лобовому столкновению. Всемирный форум дал свое согласие на это.

38. В отношении электромобилей она сообщила, что GRSP приняла круг ведения группы заинтересованных экспертов по перезаряжаемой энергоаккумулирующей системе (ПЭАС), который приводится в приложении VI к докладу GRSP (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/49). Она добавила, что при условии согласия WP.29 GRSP решила также продлить мандат (который воспроизводится в приложении VII к документу ECE/TRANS/WP.29/GRSP/49) неофициальной группы по электрической безопасности (ЭЛБЕ) до декабря 2012 года. Всемирный форум одобрил в принципе вышеупомянутый круг ведения в ожидании утверждения доклада о работе майской сессии GRSP 2011 года и дал свое согласие на продление мандата ЭЛБЕ.

39. Кроме того, она проинформировала WP.29 о том, что GRSP приняла новый круг ведения неофициальной группы по детским удерживающим системам (ДУС), который воспроизводится в приложении IX к докладу GRSP

(ECE/TRANS/WP.29/GRSP/49). Всемирный форум одобрил в принципе этот круг ведения при условии утверждения в ноябре 2011 года доклада о работе майской сессии GRSP 2011 года.

5. Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (шестьдесят вторая сессия, 6–10 июня 2011 года (пункт 3.5.5 повестки дня))

40. Председатель GRPE сообщил о результатах, достигнутых GRPE в ходе ее шестьдесят второй сессии (подробную информацию см. в докладе о работе сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/62)). Представитель МОПАП выразил благодарность за то, что впервые в нормативных рамках ЕЭК ООН признано наличие связи между уровнем выбросов транспортных средств и характеристиками топлива, имеющегося на рынке. В то же время он выразил сожаление в связи с тем, что результаты этой деятельности отнюдь не оправдывают возможных ожиданий и что они могли бы быть совсем другими, если бы все заинтересованные стороны заняли более позитивную позицию. Он выразил надежду на то, что текущие результаты знаменуют собой лишь первый этап и что на более позднем этапе будет произведен дальнейший обзор характеристик топлива.

41. Что касается неофициальных групп по процедуре испытания мобильных систем кондиционирования воздуха (ПИМСКВ) и по газомоторным транспортным средствам (ГМТС), то GRPE решила запросить согласие WP.29 на продление мандата обеих неофициальных групп еще на три года, т.е. до шестьдесят восьмой сессии GRPE (июнь 2014 года). WP.29 одобрил эту просьбу.

42. WP.29 отметил, что г-н К. Альбус (Германия) был единогласно переизбран Председателем сессий GRPE в 2012 году.

VI. Соглашение 1958 года (пункт 4 повестки дня)

A. Статус Соглашения и прилагаемых к нему правил, включая последний доклад о положении дел (пункт 4.1 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-154-01

43. Всемирный форум отметил документ WP.29-154-01, содержащий перечень изменений к документу о статусе Соглашения 1958 года, происшедших после 22 февраля 2011 года. Секретариат предложил впредь не готовить поправки к документу о статусе Соглашения на сессиях в июне и ноябре, а постоянно обновлять документ о статусе на основе неофициального сводного варианта вместе с дополнительным документом, в котором излагается информация о поправках, включая ссылки на обновленный документ о статусе. Этот документ имеется по адресу: live.unecce.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html. Некоторые представители подчеркнули потенциальное значение этой инициативы и возможность разумного использования гипертекстовых ссылок для упрощения доступа к многочисленным нормативным текстам. С учетом этих замечаний Всемирный форум поблагодарил секретариат за эту инициативу, подчеркнув, что такая система повысит эффективность Соглашения и связанной с ним деятельности.

В. Указания, запрошенные рабочими группами по вопросам, связанным с правилами, прилагаемыми к Соглашению 1958 года (пункт 4.2 повестки дня)

Указания, запрошенные GRSG и GRRF в отношении введения концепции пересмотра и распространения официальных утверждений в рамках Соглашения 1958 года (пункт 4.2.1 повестки дня)

Документация: неофициальные документы WP.29-153-26 и WP.29-153-27

44. Всемирный форум решил снять этот вопрос с повестки дня.

С. Разработка международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС) (пункт 4.3 повестки дня)

45. Представитель Франции, возглавляющий неофициальную группу по МОУТКТС, сообщил о работе, проделанной в ходе совещания этой неофициальной группы, состоявшегося в Париже 17 июня 2011 года перед сессией WP.29. Он указал, что часть усилий группы направлена на пересмотр статьи 3 Соглашения 1958 года, с тем чтобы, среди прочего, повысить привлекательность этого Соглашения для стран с формирующейся рыночной экономикой. Он проинформировал WP.29 о намерении неофициальной группы представить на сессии WP.29 в ноябре 2011 года промежуточный доклад, содержащий возможную дорожную карту, в которой будут определены необходимые изменения. Таким образом, если на той сессии будет достигнута договоренность, он надеется, что группа подготовит проект пересмотренного варианта для утверждения на сессии WP.29 в июне 2012 года в случае получения такого запроса. Всемирный форум отметил, что неофициальная группа вновь соберется 28 сентября 2011 года и 10 ноября 2011 года в Париже.

Д. Предложение по руководящим принципам, касающимся области применения, административных положений и альтернативных требований в правилах, прилагаемых к Соглашению 1958 года (пункт 4.4 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2011/48,
неофициальный документ WP.29-154-05

46. WP.29 отметил поддержку документа ECE/TRANS/WP.29/2011/48 со стороны своих вспомогательных органов. Представитель ЕС напомнил о своем намерении направить дополнительные замечания для сессии WP.29 в ноябре 2011 года. Всемирный форум подтвердил, что это предложение может быть принято на его ноябрьской сессии 2011 года и что дополнительные поправки, связанные с пересмотром Соглашения 1958 года, которые в настоящее время обсуждаются в рамках МОУТКТС, могут быть внесены на втором этапе. WP.29 поручил секретариату по возможности включать поправки, переданные ЕС и МОПАП (WP.29-154-05), в сводное предложение с учетом нынешнего текста Соглашения 1958 года.

Е. Практическая возможность создания электронной базы данных для обмена документацией об официальном утверждении типа (ДЕТА) (пункт 4.5 повестки дня)

47. Всемирный форум был проинформирован о том, что неофициальная группа по разработке ДЕТА вновь соберется в первой половине дня в пятницу, 24 июня 2011 года. WP.29 отметил, что в ходе этого совещания эксперты ДЕТА рассмотрят, в частности, ход реализации экспериментального этапа, исследование по вопросу о возможном будущем администрировании базы данных Европейской экономической комиссией (ЕЭК ООН) и схему финансирования ДЕТА (более подробная информация имеется по адресу: <http://live.unecce.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/gendeta12.html>).

Е. Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам, представленных GRSP (пункт 4.6 повестки дня)

48. Всемирный форум рассмотрел проекты поправок по пунктам 4.6.1 и 4.6.2 повестки дня и рекомендовал представить их АС.1 для проведения голосования при условии внесения исправлений, упомянутых в пункте 49 ниже. WP.29 поручил секретариату распространить документ WP.29-154-03 под официальным условным обозначением для его рассмотрения на сессии в ноябре 2011 года.

49. Пункт 4.6.1 повестки дня, Правила № 14, документ ECE/TRANS/WP.29/2011/54, стр. 2, пункт 5.3.8.4 с), исправить ссылку на сноску 1 и сноску 1 на сноску 3, и стр. 3, добавить новые пункты 14.17–14.19 следующего содержания:

- | | |
|--------|---|
| "14.17 | Начиная с официальной даты вступления в силу дополнения 2 к поправкам серии 07 ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не отказывает в предоставлении официального утверждения типа ЕЭК ООН на основании настоящих Правил с внесенными в них поправками, содержащимися в дополнении 2 к поправкам серии 07. |
| 14.18 | По истечении 12 месяцев после официальной даты вступления в силу дополнения 2 к поправкам серии 07 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения типа ООН только в отношении тех типов транспортных средств, которые отвечают требованиям настоящих Правил с внесенными в них поправками, содержащимися в дополнении 2 к поправкам серии 07. |
| 14.19 | Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в распространении официальных утверждений, даже если не соблюдаются положения дополнения 2 к поправкам серии 07". |

Г. Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам, представленных GRPE (пункт 4.7 повестки дня)

50. Всемирный форум рассмотрел проекты поправок по пунктам 4.7.1 и 4.7.2 повестки дня и рекомендовал представить их АС.1 для проведения голосования.

Н. Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам, представленных GRRF (пункт 4.8 повестки дня)

51. Всемирный форум рассмотрел проекты поправок по пунктам 4.8.1–4.8.4 повестки дня и рекомендовал представить их АС.1 для проведения голосования.

И. Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам, представленных GRB (пункт 4.9 повестки дня)

52. Всемирный форум рассмотрел проекты поправок по пунктам 4.9.1, 4.9.2 и 4.9.4 повестки дня и рекомендовал представить их АС.1 для проведения голосования при условии внесения исправлений, упомянутых в пункте 53 ниже:

53. Пункт 4.9.1 повестки дня, Правила № 41, документ ECE/TRANS/WP.29/2011/62, стр. 15, пункт 12.2 исправить следующим образом:

"12.2 С 1 января 2014 года Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила..."

стр. 15, пункт 12.4 исправить следующим образом:

"12.4 Договаривающиеся стороны... поправок серии 04 до даты, указанной в пункте 12.2".

стр. 15, пункт 12.7 исправить следующим образом:

"12.7 С 1 января 2017 года Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила..."

54. Что касается документа ECE/TRANS/WP.29/2011/64, указанного в пункте 4.9.3 повестки дня (Правила № 51), то Всемирный форум отметил документ, представленный Рабочей группой GRB. Было решено отложить голосование по этому документу до одной из следующих сессий в ожидании предложения по предельным значениям, которое будет представлено GRB.

Ж. Рассмотрение проектов исправлений к действующим правилам, представленных GRSP (пункт 4.10 повестки дня)

55. Всемирный форум рассмотрел проекты исправлений по пунктам 4.10.1–4.10.5 повестки дня и рекомендовал представить их АС.1 для проведения голосования.

К. Рассмотрение проектов исправлений к действующим правилам, представленных GRPE (пункт 4.11 повестки дня)

56. Всемирный форум рассмотрел проекты исправлений по пункту 4.11.1 повестки дня и рекомендовал представить их АС.1 для проведения голосования.

L. Рассмотрение проектов исправлений к действующим правилам, представленных GRRF (пункт 4.12 повестки дня)

57. Всемирный форум рассмотрел проекты исправлений по пунктам 4.12.1–4.12.4 повестки дня и рекомендовал представить их АС.1 для проведения голосования.

M. Рассмотрение проектов исправлений к действующим правилам, представленных GRB (пункт 4.13 повестки дня)

58. Всемирный форум рассмотрел проекты исправлений по пункту 4.13.1 повестки дня и рекомендовал представить их АС.1 для проведения голосования.

N. Рассмотрение проектов исправлений к действующим правилам, представленных GRE (пункт 4.14 повестки дня)

59. Всемирный форум рассмотрел проекты исправлений по пункту 4.14.1 повестки дня и рекомендовал представить их АС.1 для проведения голосования.

60. Что касается документа ECE/TRANS/WP.29/2011/77, указанного в пункте 4.14.2 повестки дня (Правила № 19 Организации Объединенных Наций), то Всемирный форум решил отложить обсуждение этого документа до своей ноябрьской сессии 2011 года при условии его окончательного рассмотрения GRE на ее сессии в октябре 2011 года.

O. Рассмотрение проектов исправлений к действующим правилам, представленных секретариатом, если таковые подготовлены (пункт 4.15 повестки дня)

61. Всемирный форум отметил, что по этому пункту не было представлено никаких документов.

P. Рассмотрение проектов правил (пункт 4.16 повестки дня)

62. Представитель ЕС разъяснил институциональные причины задержки голосования и выразил надежду на то, что он будет в состоянии проголосовать в ноябре 2011 года. Всемирный форум решил отложить рассмотрение пунктов 4.16.1–4.16.3 до своей ноябрьской сессии 2011 года.

VII. Соглашение 1998 года (пункт 5 повестки дня)

Статус Соглашения, включая осуществление пункта 7.1 Соглашения (пункт 5.1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.4/Amend.1,
неофициальный документ WP.29-154-08

63. Всемирный форум отметил поправки к документу о статусе Соглашения (ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.4/Amend.1), а также приоритетов и пунктов, по которым следует продолжить обмен мнениями (WP.29-154-08).

64. Всемирный форум согласился с тем, что пункты 5.2–5.5 повестки дня следует рассмотреть Исполнительному комитету (АС.3).

VIII. Обмен мнениями относительно национальных/региональных процедур нормотворчества и процедур осуществления введенных правил/ГТП в рамках национального/регионального законодательства (пункт 6 повестки дня)

65. WP.29 отметил, что по этому пункту повестки дня никакой новой информации не поступило.

IX. Соглашение 1997 года (периодические технические осмотры) (пункт 7 повестки дня)

A. Статус Соглашения (пункт 7.1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/1074/Rev.2/Amend.1

66. Всемирный форум принял к сведению пересмотренный документ о статусе Соглашения, отметив, что 23 мая 2011 года к Соглашению присоединился Казахстан (более подробную информацию см. в документе ECE/TRANS/WP.29/1074/Rev.2/Amend.1).

B. Будущая разработка Соглашения (пункт 7.2 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2010/72,
неофициальный документ WP.29-153-03

67. Секретариат отметил, что после принятия предписания № 2 ООН можно было бы рассмотреть два варианта будущей разработки Соглашения: а) обновление предписаний № 1 и 2 ООН с доведением их до уровня соответствующих директив ЕС или б) сохранение предписаний ООН на более низком уровне, который мог бы позволить разработать систему периодических технических осмотров (ПТО) на адекватном уровне для тех стран, которые не располагают системой ПТО. Было указано, что на мартовской сессии 2011 года представителям WP.29 было предложено определить свою стратегическую позицию по этому вопросу (ECE/TRANS/WP.29/1089, пункт 83).

68. Представитель Российской Федерации вновь отметил важность согласованных требований к конструкции транспортных средств и, следовательно, технических положений о ПТО. Оба набора требований способствуют повышению безопасности дорожного движения. Он также высказался за согласованный подход, подчеркнув настоятельную необходимость принятия предписания № 2 ООН.

C. Предложение по предписанию № 2 (пункт 7.3 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2009/135

69. Было отмечено, что Всемирный форум решил передать данное предложение (ECE/TRANS/WP.29/2009/135) Административному комитету (АС.4) на его сессии в июне 2011 года (ECE/TRANS/WP.29/1089, пункт 74).

D. Обновление предписаний № 1 и 2 (пункт 7.4 повестки дня)

70. Представитель ЕС выразил сожаление по поводу того, что секретариат направил письмо государствам – членам ЕС, являющимся Сторонами Соглашения, пригласив их принять участие в голосовании АС.4 по предложению о предписании № 2 ООН, но при этом не послал копию Европейской комиссии для информации.

71. Всемирный форум отметил, что на своей сессии в марте 2011 года он решил рассмотреть возможную необходимость обновления предписаний № 1 и 2 в целях распространения их сферы действия на транспортные средства категорий M₁ и N₁, а также их согласования с соответствующей директивой ЕС (ECE/TRANS/WP.29/1089, пункт 75).

X. Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня)

A. Системы отзыва продукции, применяемые различными договаривающимися сторонами соглашений (пункт 8.1 повестки дня)

72. Никакой новой информации по этой теме в ходе сессии представлено не было.

B. Концепция оценки для экологически чистых транспортных средств (ЭТС) (пункт 8.2 повестки дня)

73. Представитель Индии проинформировал WP.29 о результатах совещания целевой группы по ЭТС, состоявшегося 22 июня 2011 года. Он напомнил, что первоначальное намерение этой неофициальной группы заключалось в изучении практической возможности разработки концепции оценки ЭТС. Он также напомнил, что в ходе дискуссий в рамках неофициальной группы по ЭТС, проводившихся с 2007 года, выявились ограничения в плане разработки единой оценки ЭТС по причине: а) различных потребностей потребителей и ситуаций на рынках в разных частях мира, б) различных приоритетных областей в зависимости от региональных требований и с) различных возможных решений, например, по использованию электрических, гибридных, газомоторных транс-

портных средств и т.д. Целевая группа по ЭТС решила представить WP.29 на его сессии в ноябре 2001 года доклад об ограничениях в связи с дальнейшим использованием инструмента оценки ЭТС и о возможной потребности в согласованных определениях различных типов ЭТС и технологий. Кроме того, представитель отметил прошедшую на совещании целевой группы дискуссию по предложению о подготовке доклада с подробным отражением существенного прогресса, достигнутого после проведения первой конференции по ЭТС в 2003 году. Эти вопросы будут более подробно обсуждены целевой группой, и на Всемирном форуме в ноябре 2011 года будет внесено соответствующее предложение. Представитель Германии добавил, что целевая группа по ЭТС сделала вывод о прекращении разработки единого критерия для оценки ЭТС. Всемирный форум решил продолжить рассмотрение этого пункта на своей следующей сессии.

С. Организация следующей конференции по экологически чистым транспортным средствам (ЭТС) (пункт 8.3 повестки дня)

74. Представитель Соединенных Штатов Америки проинформировала WP.29 об организации следующей конференции по ЭТС, которую планируется провести в Соединенных Штатах в 2012 году. Она добавила, что в настоящее время руководящий комитет рассматривает кандидатуры возможных выступающих, участников выставок, а также место и время проведения, которые должны быть подтверждены до следующей сессии WP.29. И наконец, она предложила представителям WP.29 проинформировать ее о том, кто, возможно, выступит на этой конференции.

Д. Соответствие между положениями Венской конвенции 1968 года и положениями правил в области транспортных средств, принятых в рамках соглашений 1958 и 1998 годов (пункт 8.4 повестки дня)

75. Секретарь Рабочей группы по безопасности дорожного движения (WP.1) сообщил о рассмотрении на шестьдесят первой сессии WP.1 (ECE/TRANS/WP.1/131) предложения по поправкам к Венской конвенции 1968 года, которое было передано Всемирным форумом (WP.29) (ECE/TRANS/WP.29/2011/47), на основе неофициального документа. WP.29 отметил, что WP.1 до ее сессии, состоявшейся в марте 2011 года, было представлено официальное предложение. Он напомнил, что рассмотрение этого предложения будет продолжено на следующей сессии WP.1 в сентябре 2011 года. Он проинформировал также о том, что одна из неофициальных групп WP.1 занимается изучением концепции систем содействия водителю.

76. Представитель Соединенного Королевства указал, что проект правил ООН по усовершенствованным системам экстренного торможения (УСЭТ), который недавно был принят GRRF, следует рассмотреть Рабочей группе WP.1, поскольку он может не соответствовать положению о необходимости обеспечения постоянного контроля над транспортным средством со стороны водителя и может также повлиять на концепцию систем помощи водителю. Он просил секретариат WP.1 передать предложение о концепции систем помощи водителю для рассмотрения в рамках WP.29, прежде чем оно будет принято WP.1. Председатель WP.29 подчеркнул, что сотрудничество представителей WP.1 и WP.29

крайне необходимо для надлежащего информирования о возможных несоответствиях и решениях по их устранению.

Е. Пересмотр публикации "WP.29: методы работы, порядок присоединения" (пункт 8.5 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2011/84,
неофициальные документы WP.29-154-06,
WP.29-154-09/Rev.2

77. Всемирный форум отметил документ ECE/TRANS/WP.29/2011/84 и принял предложение о публикации WP.29-154-06 с поправками, содержащимися в документе WP.29-154-09/Rev.2. Секретариат сообщил, что Договаривающиеся стороны могут представлять материалы по законодательным процессам в своих странах до 29 июля 2011 года. Секретариату было поручено подготовить новую публикацию на основе принятых документов.

78. Представитель ЕС сообщил WP.29, что Европейская комиссия подготовила годовую программу работы по вопросу о деятельности Всемирного форума, с которой можно ознакомиться по следующему адресу в Интернете: http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/automotive/files/unece/sec-2011-0689_en.pdf.

Ф. Предложение по протоколу, касающемуся порядка организации системы чертежей, калибровки и поддержки файлов, связанных с методикой испытаний, указанных в правилах и глобальных технических правилах в рамках соглашений 1958 и 1998 годов (пункт 8.6 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2011/85

79. Всемирный форум признал, что документ ECE/TRANS/WP.29/2011/85 будет весьма полезным для целей согласования и упрощения законодательной деятельности. Вместе с тем не удалось достичь согласия по решению о включении протокола в контекст соглашений 1958 и 1998 годов. Представитель Соединенных Штатов Америки не поддержала предложение о включении спецификаций испытательных средств в общую резолюцию, на которую могли бы делаться ссылки в правилах ООН и гтп ООН. Вместо этого она высказалась за разработку новых гтп ООН. Всемирный форум счел, что существует два возможных варианта включения протокола в существующий контекст, а именно: включение его либо в Сводную резолюцию о конструкции транспортных средств (СР.3), либо в СР.3, так и в новые гтп ООН. Всемирный форум решил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей сессии в ноябре 2011 года.

Г. Указания, запрошенные в отношении процедур, подлежащих применению в случае поправок к глобальным техническим правилам и к проекту правил по безопасности пешеходов (пункт 8.7 повестки дня)

80. Всемирный форум решил, что АС.3 следует рассмотреть этот вопрос.

Н. Согласование характеристик манекенов, используемых при испытаниях на боковой удар в рамках соглашений 1958 и 1998 годов (пункт 8.8 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2011/88

81. Всемирный форум решил, что AC.3 следует рассмотреть этот вопрос.

И. Более безопасные транспортные средства как третья составляющая Глобальной плана осуществления Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения 2011–2020 годов (пункт 8.9 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-154-18

82. Секретариат напомнил, что WP.29 следует принять решения по следующим предложениям секретариата: а) определить те области деятельности в контексте третьей составляющей, которые относятся к компетенции WP.29, б) поручить вспомогательным органам WP.29 рассмотреть их задачи в тех областях, в которых они предполагают получить соответствующие результаты, и с) рекомендовать секретариату принять участие в совещаниях рабочей группы по оценке, которая будет учреждена в рамках Глобального плана. Представитель МОПАП внес предложение о поправках к документу WP.29-154-18. Всемирный форум решил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии и поручил секретариату распространить обновленный вариант документа WP.29-154-18 под официальным условным обозначением.

Ж. Проект Счета развития Организации Объединенных Наций (ЮНДА) по выбросам CO₂, приходящимся на долю внутреннего транспорта (пункт 8.10 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-154-13

83. WP.29 принял к сведению представленные секретариатом материалы относительно прогресса в осуществлении проекта ЮНДА (WP.29-154-13). Секретариат напомнил, что различным заинтересованным сторонам был разослан вопросник, и просил их передать ответы на него не позднее 31 июля 2011 года.

К. Обмен информацией о решении вопросов, связанных с неисправностями и несоответствием установленным требованиям (пункт 8.11 повестки дня)

84. Всемирный форум в принципе согласился с предложением представителя Соединенных Штатов Америки об учреждении неофициальной группы в составе только представителей правительств для обмена мнениями относительно решения вопросов по процедурам и действиям, связанным с обеспечением безопасности, а также с устранением неисправностей и несоответствий установленным требованиям. Представителям правительств было предложено подтвердить до конца июля 2011 года свое намерение принять участие в работе такой неофициальной группы, с тем чтобы определить общее число участников и принять решение о месте проведения и теме ее совещания (ezana.wondimneh@dot.gov).

XI. Утверждение доклада (пункт 9 повестки дня)

85. Всемирный форум утвердил доклад о работе своей сто пятьдесят четвертой сессии вместе с приложениями к нему.

Часть вторая

Административный комитет Соглашения 1958 года

XII. Учреждение Комитета АС.1 (пункт 10 повестки дня)

86. На своей сорок восьмой сессии, состоявшейся 22 июня 2011 года, были представлены 37 из 49 Договаривающихся сторон Соглашения, которые учредили АС.1.

XIII. Предложения по поправкам и исправлениям к действующим правилам и по проектам новых правил: голосование в АС.1 (пункт 11 повестки дня)

87. АС.1 предложил Председателю WP.29 г-ну Б. Кисуленко председательствовать на этой сессии.

88. Результаты голосования по представленным документам отражены в следующей таблице:

Правила №	Тема Правил	Договаривающиеся стороны,		Документ ECE/TRANS/WP.29/...	Результаты голосования: за/против/воздержались	Статус документа	Примечание
		применяющие Правила	присутствовавшие и участвовавшие в голосовании				
10	электромагнитная совместимость	39	32	2011/83	32/0/0	Исправление 1 к 04	*/
12	система рулевого управления	38	32	2011/66	32/0/0	Исправление 1 к 04	*/
13	торможение большегрузных транспортных средств	41	33	2011/58	33/0/0	Дополнение 8 к 11	*/
13-Н	тормозные системы транспортных средств категорий M ₁ и N ₁	44	34	2011/59	34/0/0	Дополнение 13	*/
13-Н	тормозные системы транспортных средств категорий M ₁ и N ₁	44	34	2011/72	34/0/0	Исправление 1 к дополнению 9	*/
14	крепления ремней безопасности	42	34	2011/54 с поправками на основании пункта 49	34/0/0	Дополнение 2 к 07	*/
14	крепления ремней безопасности	42	34	2011/67	34/0/0	Исправление 1 к пересмотру 4	*/
16	ремни безопасности	41	33	2011/68	33/0/0	Исправление 2 к пересмотру 6	*/

Правила №	Тема Правил	Договаривающиеся стороны,		Документ ECE/TRANS/WP.29/...	Результаты голосования: за/против/воздержались	Статус документа	Примечание
		применяющие Правила	присутствовавшие и участвовавшие в голосовании				
41	шум, производимый мотоциклами	27	16	2011/62 с поправками на основании пункта 53	16/0/0	04	
51	шум, производимый транспортными средствами категорий М и N	39	32	2011/63	32/0/0	Дополнение 8 к 02	*/
54	шины для грузовых транспортных средств	42	34	2011/73	34/0/0	Исправление 2 к пересмотру 2	*/
55	сцепные устройства	38	31	2011/60 и исправление 1	31/0/0	Дополнение 3 к 01	*/
59	запасные системы глушителя	37	30	2011/65	30/0/0	01	*/
64	запасное колесо с надетой на него шиной для временного использования, шины, пригодные для использования в спущенном состоянии, системы эксплуатации шины в спущенном состоянии и система контроля за давлением в шине	32	29	2011/61	29/0/0	Дополнение 1 к 02	*/
75	шины для мотоциклов/мопедов	38	31	2011/74	31/0/0	Исправление 1 к пересмотру 2	*/
83	выбросы из транспортных средств категорий М1 и N1	39	32	2011/56	32/0/0	Дополнение 2 к 06	*/
94	лобовое столкновение	35	30	2011/55	30/0/0	Дополнение 1 к 02	*/
94	лобовое столкновение	35	30	2011/69	30/0/0	Исправление 1 к 02	*/
95	боковое столкновение	34	30	2011/70	30/0/0	Поправка 1 к 03	*/
115	модифицированные системы СНГ и СПГ	44	33	2011/71	33/0/0	Поправка 1 к дополнению 4	*/
117	сопротивление шин качению; шум, издаваемый шинами при качении; сцепление шин на мокрых поверхностях	44	33	2011/75	33/0/0	Исправление 2 к 02	*/
117	сопротивление шин качению; шум, издаваемый шинами при качении; сцепление шин на мокрых поверхностях	44	33	2011/76	33/0/0	Исправление 3 к 02	*/
120	полезная мощность тракторов и внедорожной подвижной техники	44	33	2011/57	33/0/0	Дополнение 1	*/

*/ Представитель ЕС голосовал от имени 27 государств – членов ЕС.

Часть третья
Исполнительный комитет Соглашения 1998 года

XIV. Учреждение Комитета АС.3 (пункт 12 повестки дня)

89. Тридцать вторая сессия Исполнительного комитета (АС.3) состоялась 22 и 23 июня 2011 года под председательством г-на Оноды (Япония). На ней присутствовали или были представлены делегаты 25 из 31 Договаривающейся стороны Соглашения.

XV. Рассмотрение АС.3 проектов глобальных технических правил и/или проектов поправок к введенным глобальным техническим правилам и голосование по ним (пункт 13 повестки дня)

A. Предложение по поправке 2 к глобальным техническим правилам № 2 (всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ)) (пункт 13.1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2011/79,
ECE/TRANS/WP.29/2009/133,
ECE/TRANS/WP.29/АС.3/19

90. Представленная на рассмотрение и голосование предложенная поправка 2 (ECE/TRANS/WP.29/2011/79) к гтп № 2 была введена в Глобальный регистр 22 июня 2011 года на основе консенсуса следующих присутствовавших и участвовавших в голосовании Договаривающихся сторон: Австралии, Европейского союза (голосовал от имени Венгрии, Германии, Испании, Италии, Кипра, Литвы, Люксембурга, Нидерландов, Румынии, Словакии, Соединенного Королевства, Финляндии, Франции и Швеции), Индии, Канады, Китайской Народной Республики, Норвегии, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Южной Африки и Японии.

91. Технический доклад (ECE/TRANS/WP.29/2009/133) и принятое предложение по разработке гтп (ECE/TRANS/WP.29/АС.3/19) будут включены в добавление к введенной поправке к гтп.

B. Предложение по исправлению 2 к глобальным техническим правилам № 2 (всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ)) (пункт 13.2 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2011/80

92. Представленное на рассмотрение и голосование предложенное исправление 2 к глобальным техническим правилам № 2 (ECE/TRANS/WP.29/2011/80) было введено в Глобальный регистр 22 июня 2011 года на основе консенсуса следующих присутствовавших и участвовавших в голосовании Договаривающихся сторон: Австралии, Европейского союза (голосовал от имени Венгрии,

Германии, Испании, Италии, Кипра, Литвы, Люксембурга, Нидерландов, Румынии, Словакии, Соединенного Королевства, Финляндии, Франции и Швеции), Индии, Канады, Китайской Народной Республики, Норвегии, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Южной Африки и Японии.

С. Предложение по исправлению 2 к глобальным техническим правилам № 8 (электронная система контроля устойчивости) (пункт 13.3 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2011/81

93. Представленное на рассмотрение и голосование предложенное исправление 2 к глобальным техническим правилам № 8 (ECE/TRANS/WP.29/2011/81) было введено в Глобальный регистр 22 июня 2011 года на основе консенсуса следующих присутствовавших и участвовавших в голосовании Договаривающихся сторон: Австралии, Европейского союза (голосовал от имени Венгрии, Германии, Испании, Италии, Кипра, Литвы, Люксембурга, Нидерландов, Румынии, Словакии, Соединенного Королевства, Финляндии, Франции и Швеции), Индии, Канады, Китайской Народной Республики, Норвегии, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Южной Африки и Японии.

Д. Предложение по исправлению 1 к глобальным техническим правилам № 11 (внедорожная подвижная техника (ВДПТ)) (пункт 13.4 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2011/82

94. Представленное на рассмотрение и голосование предложенное исправление 1 (ECE/TRANS/WP.29/2011/82) к глобальным техническим правилам № 11 было введено в Глобальный регистр 22 июня 2011 года на основе консенсуса следующих присутствовавших и участвовавших в голосовании Договаривающихся сторон: Австралии, Европейского союза (голосовал от имени Венгрии, Германии, Испании, Италии, Кипра, Литвы, Люксембурга, Нидерландов, Румынии, Словакии, Соединенного Королевства, Финляндии, Франции и Швеции), Индии, Канады, Китайской Народной Республики, Норвегии, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Южной Африки и Японии.

XVI. Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в Компендиум потенциальных глобальных технических правил (пункт 14 повестки дня)

95. АС.3 принял к сведению, что никакого предложения представлено не было.

XVII. Указания, основанные на решениях, принятых путем консенсуса, относительно тех элементов проектов гтп, которые не удалось согласовать вспомогательным группам Всемирного форума (пункт 15 повестки дня)

Указания, запрошенные Председателем неофициальной группы по шинам, относительно включения в текст гтп положений, касающихся сопротивления качению, и относительно включения положений, касающихся сцепления на мокрых поверхностях, либо в обязательный, либо в факультативный модуль гтп (пункт 15.1 повестки дня)

96. АС.3 решил рассмотреть данный вопрос в рамках пункта 16.6 повестки дня.

XVIII. Ход разработки новых глобальных технических правил и поправок к введенным глобальным техническим правилам (пункт 16 повестки дня)

A. гтп № 1 (дверные замки и элементы крепления дверей (пункт 16.1 повестки дня)

97. Представитель Соединенных Штатов Америки сообщила АС.3, что обсуждение проекта поправок к этим гтп было отложено до сессии GRSP, которая состоится в декабре 2011 года, в ожидании предложения о поправках к Правилам № 11 ООН для одновременного всеобъемлющего согласования гтп ООН с правилами ООН.

B. гтп № 4 (всемирная процедура сертификации двигателей большой мощности (ВСБМ)) (пункт 16.2 повестки дня)

98. Представитель Европейского союза, являющийся техническим спонсором этих гтп, сообщил АС.3 о том, что полным ходом продолжается работа неофициальной группы GRSP по гибридным двигателям для транспортных средств большой грузоподъемности. Он напомнил, что, возможно, будет подготовлено соответствующее предложение в виде либо поправки к гтп № 4 ООН, либо новых гтп ООН. АС.3 принял к сведению, что GRPE представила предложение об исправлении редакционных ошибок в гтп № 4 ООН для рассмотрения на ее сессии в ноябре 2011 года.

C. гтп № 7 (подголовники) (пункт 16.3 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2011/86,
ECE/TRANS/WP.29/АС.3/25/Rev.1

99. Представители Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки от имени председателя неофициальной группы сообщили о ходе работы группы. Они разъяснили, что в соответствии с пересмотренным предложением

по разработке поправок (ECE/TRANS/WP.29/AC.3/25/Rev.1) группа занимается нерешенными вопросами, касающимися: i) технических требований к манекену II с биофизическими характеристиками, предназначенному для испытания на удар сзади, и калибровки этого манекена, а также ii) критериев травмирования. AC.3 утвердил доклад о ходе работы этой неофициальной группы (ECE/TRANS/WP.29/2011/86).

D. гтп № 9 (безопасность пешеходов) (пункт 16.4 повестки дня)

100. Представитель Соединенных Штатов Америки сообщила AC.3, что после проведенного в США исследования ее делегация на сессии GRSP в мае 2011 года выразила обеспокоенность готовностью Flex-PLI к использованию в качестве средства для проведения испытаний. Она отметила, что GRSP согласилась с тем, что нерешенные вопросы следует рассмотреть вновь учрежденной неофициальной группе. Представитель Германии разъяснил, что сопредседателями и совместными спонсорами в этой неофициальной группе будут Германия и Японии, а секретариатские задачи будут возложены на МОПАП. AC.3 одобрил мандат этой неофициальной группы при условии, что WP.29 и AC.3 будет представлено надлежащее предложение о круге ведения (см. пункт 36).

E. Транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ) (пункт 16.5 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-154-14

101. Представитель Германии охарактеризовал ход работы подгруппы по безопасности (ПГБ) ТСВТЭ. Он сообщил AC.3, что следующее совещание неофициальной группы ПГБ планируется провести в Париже в течение последней недели июня 2011 года. Он отметил, что окончательное предложение, как предполагается, будет представлено на сессии GRSP в декабре 2011 года.

102. Что касается подгруппы по экологическим вопросам (ПГЭ), то он представил документ WP.29-154-14 со ссылкой на технический доклад, принятый GRPE на ее сессии в июне 2011 года и одобренный GRB на ее сессии в феврале 2011 года. Он заявил, что в качестве одного из выводов в этом докладе рекомендуется отказаться от разработки отдельных гтп по аспектам ТСВТЭ, связанным с окружающей средой. В заключение он указал, что отдает предпочтение внесению поправок в действующие правила ООН или гтп в каждом конкретном случае для включения в них соответствующих категорий транспортных средств либо непосредственному рассмотрению аспектов ТСВТЭ в процессе разработки новых правил ООН. AC.3 поручил секретариату распространить документ WP.29-154-14 под официальным условным обозначением для рассмотрения в качестве краткого доклада на его сессии в ноябре 2011 года.

F. Шины (пункт 16.6 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2010/80

103. Представитель Франции сообщил AC.3, что неофициальная группа вновь проведет свое совещание в ходе сессии GRRF в сентябре 2011 года и что предложение по гтп может быть представлено AC.3 для рассмотрения и возможного голосования на сессии в марте или июне 2012 года. AC.3 решил включить предложения о сопротивлению качению (ECE/TRANS/WP.29/2010/80) в контексте

второго этапа разработки гтп ООН. АС.3 продолжил рассмотрение вопроса о том, следует ли включать положения о сцеплении с мокрой поверхностью в обязательный модуль либо в один из необязательных модулей гтп ООН в соответствии с просьбами представителей Индии и Китая. Согласия по этому вопросу достичь не удалось. АС.3 отметил, что статья 7.6 Соглашения позволяет Сторонам Соглашения действовать гибко для устранения своих сомнений при переносе гтп ООН в свое национальное законодательство. Представителям Индии и Китая было предложено рассмотреть статью 7.6 и определить свою позицию по этому вопросу на следующей сессии неофициальной группы.

Г. Расположение и идентификация органов управления, контрольных сигналов и индикаторов мотоциклов (пункт 16.7 повестки дня)

104. Представитель Италии сообщил АС.3, что GRSG рекомендовала принять проект гтп ООН и что предложение и технический доклад были препровождены АС.3 для рассмотрения и возможного проведения голосования на сессии в ноябре 2011 года.

Н. Всемирные согласованные процедуры испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ) (пункт 16.8 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-154-20

105. Представитель Германии, являющийся Председателем GRPE, сообщил АС.3 о существенном прогрессе, достигнутом подгруппами по ВПИМ. Несмотря на всю сложность этого вопроса, он подтвердил, что работа по подготовке новой процедуры испытания и согласованного цикла продолжается в соответствии с установленным графиком. Он сообщил о решении GRPE учредить руководящую группу для более эффективной координации деятельности всех подгрупп. АС.3 одобрил это решение.

И. Боковой удар о столб (БУС) (пункт 16.9 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2011/87

106. Представитель Австралии, являющийся председателем неофициальной группы по БУС, сообщил АС.3 об итогах третьего совещания группы, состоявшегося в Вашингтоне (округ Колумбия) 9 июня 2011 года. Он заявил, что группа рассмотрела многочисленные справочные материалы и исследования и занимается определением потребности в обеспечении безопасности. Он отметил, что Австралия и Канада в настоящее время осуществляют совместную программу краш-тестов, предусматривающую апробирование пар транспортных средств с согласованными характеристиками в рамках испытаний на боковой удар о столб и на удар о круглый перпендикулярный столб. Он сообщил, что Австралия осуществляет также крупный научно-исследовательский проект на базе Центра исследований дорожно-транспортных происшествий университета Монаш (ЦИДТПУМ), предусматривающий, в частности, рассмотрение вопроса об эффективности подушек безопасности. Он просил представителей WP.29 обеспечить доступ к имеющимся у них обстоятельным данным об анализе результатов краш-тестов. Он сообщил, что Республика Корея рассматривает во-

прос о том, чтобы выступить принимающей стороной следующего совещания неофициальной группы, которое состоится в октябре 2011 года. АС.3 утвердил положение о круге ведения неофициальной группы вместе с ее первым докладом о ходе работы (ECE/TRANS/WP.29/2011/87).

XIX. Пункты, по которым следует продолжить или начать обмен мнениями и данными (пункт 17 повестки дня)

A. Сопоставимость краш-тестов автомобилей (пункт 17.1 повестки дня)

107. Никакой новой информации по этому пункту повестки дня представлено не было.

B. Интеллектуальные транспортные системы (пункт 17.2 повестки дня)

108. АС.3 принял к сведению, что этот вопрос был рассмотрен в рамках пункта 2.3 повестки дня (см. пункты 18–20 выше).

C. Технологии освещения дорог (пункт 17.3 повестки дня)

109. Никакой новой информации по этому пункту повестки дня представлено не было.

D. Согласование манекенов для испытаний на боковой удар (пункт 17.4 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2011/88

110. Представитель Соединенных Штатов Америки сообщила АС.3 об итогах последнего совещания неофициальной группы по согласованию манекенов для испытания на боковой удар, состоявшегося в Вашингтоне (округ Колумбия) 8 июня 2011 года. В связи с мероприятиями по согласованию манекена 50-го перцентиля она заявила, что группа завершает работу по согласованию критериев смещения грудной клетки и метода трехмерных измерений грудной клетки. Она отметила, что последние из упомянутых мероприятий проводятся также в случае женского манекена 5-го перцентиля. Она подчеркнула, что нынешняя деятельность неофициальной группы осуществляется в тесной связи с работой неофициальной группы по БУС. АС.3 утвердила второй доклад о ходе работы неофициальной группы (ECE/TRANS/WP.29/2011/88).

XX. Предложения по разработке новых гтп и/или поправок к введенным гтп, не включенные в пункт 17 повестки дня, если таковые подготовлены (пункт 18 повестки дня)

Предложение по разработке поправок к гтп № 5 (БДС) (пункт 18.1 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-154-07

111. Представитель ЕС предложил внести поправку в гтп № 5 ООН для уточнения положений о бортовых диагностических системах (БДС) для двигателей большой мощности. АС.3 согласился с этим предложением и поручил секретариату распространить документ WP.29-154-07 под официальным условным обозначением (ECE/TRANS/WP.29/AC.3/30).

XXI. Новые приоритеты, подлежащие отражению в программе работы (пункт 19 повестки дня)

Документация: неофициальные документы WP.29-148-27, WP.29-152-18, WP.29-152-22, WP.29-153-34, WP.29-153-37, WP.29-154-10, WP.29-154-19 и WP.29-154-20

112. Помимо трех неофициальных документов предыдущих сессий, АС.3 были препровождены три программы работы. Представитель Японии охарактеризовал будущие меры Японии по обеспечению безопасности транспортных средств для общества в условиях отсутствия дорожно-транспортных происшествий (WP.29-154-10), представитель ЕС изложил программу работы Европейской комиссии на 2011–2012 годы (WP.29-154-19), а представитель Соединенных Штатов Америки обозначила приоритеты Национальной администрации безопасности дорожного движения США в области разработки правил и проведения исследований (WP.29-154-20). АС.3 отметил, что в представленных материалах в качестве общих приоритетов упоминались, среди прочего, электромобили, включая системы аккумулирования энергии, аспекты электромобильности, защиты уязвимых пользователей и слышимости "тихих" транспортных средств, и что эти вопросы могут рассматриваться в качестве приоритетов для дальнейшей разработки гтп ООН. Председатель GRB заявил, что неофициальная группа по "тихим" транспортным средствам проведет свое совещание 31 августа 2011 года в Японии. В ожидании официального предложения он запросил указания относительно того, следует ли этой неофициальной группе продолжать работу с учетом того, что ею будут разработаны потенциальные гтп ООН. АС.3 одобрил такой подход. В связи с аккумуляторами и электромобилями обсуждался вопрос о важном значении заблаговременной координации исследований и нормативной деятельности и о возможности подготовки "дорожной карты" для потенциальных гтп ООН по аналогии с "дорожной картой", которая была разработана ранее для транспортных средств, работающих на водородной энергии. АС.3 также обсудил возможность пересмотра положения о круге ведения существующей неофициальной группы по аккумуляторам и электромобилям в рамках GRSP вместо разработки новых гтп. Председатель АС.3 просил представителей ЕС, Соединенных Штатов Америки и Японии скоординировать официальные предложения для их включения в программу работы АС.3 на его

сессии в ноябре 2011 года. Председатель также обратился к другим Договаривающимся сторонам с просьбой представить их приоритеты либо рассмотреть вопрос об одобрении общих приоритетов, упомянутых выше. Представитель Австралии затронул вопрос о безопасности мотоциклов и рекомендовал рассмотреть возможность обязательного оснащения мотоциклов системами АБС. Он предложил отложить рассмотрение этого вопроса до сессии АС.3 в ноябре 2011 года.

XXII. Прочие вопросы (пункт 20 повестки дня)

113. АС.3 принял к сведению, что г-н А.У. Джоунэс (Австралия) выходит на пенсию после 13-летней деятельности в рамках совещаний WP.29 и 23-летней деятельности в министерстве, отвечающем за транспортные вопросы в его стране. АС.3 поблагодарил его за выполнение функций неофициального посла WP.29 в Азиатско-тихоокеанской организации экономического сотрудничества и пожелал ему продолжительного и счастливого пребывания на пенсии.

114. АС.3 принял к сведению, что г-н Х. Кубота, Директор Отделения Центра интернационализации автомобильных стандартов Японии (МЦАС) в Женеве, приступит к выполнению новых функций в своей стране. АС.3 признал его ценный вклад в работу Всемирного форума и его вспомогательных органов и пожелал ему успешной карьеры на новом поприще.

Часть четвертая

Административный комитет Соглашения 1997 года

XXIII. Учреждение Комитета АС.4 и выборы должностных лиц на 2011 год (пункт 21 повестки дня)

115. Восьмая сессия Административного комитета (АС.4) состоялась 23 июня 2011 года. На ней присутствовали представители 8 из 12 Договаривающихся сторон Соглашения.

116. По предложению секретариата Председателем на 2011 год был единодушно избран г-н Б. Кисуленко (Российская Федерация).

XXIV. Предложение по предписанию № 2: голосование в АС.4 (пункт 22 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2009/135

117. Представленное на рассмотрение и голосование предложенное предписание № 2 ООН (ECE/TRANS/WP.29/2009/135) было принято 23 июня 2011 года на основе консенсуса следующих присутствовавших и участвовавших в голосовании Договаривающихся сторон: Беларуси, Венгрии, Нидерландов, Российской Федерации, Румынии, Украины, Финляндии и Эстонии.

118. Представитель Беларуси приветствовал принятие Предписания № 2 ООН, подчеркнув его важное значение для обеспечения безопасности дорожного движения, и заявил об усилиях его страны, направленных на как можно более оперативное введение в силу этого Предписания ООН. АС.4 выразил призна-

тельность за вклад Беларуси в деятельность в контексте Соглашения и настоятельно призвал ее принять активное участие в работе по соглашениям 1958 и 1998 годов с учетом той важной роли, которую она играет в области обеспечения безопасности транспортных средств.

XXV. Прочие вопросы (пункт 23 повестки дня)

119. Никаких вопросов по данному пункту повестки дня затронуто не было.

Приложение I

Перечень неофициальных документов (WP.29-154-...), распространенных без условного обозначения в ходе сто пятьдесят четвертой сессии

<i>WP.29-154-...</i>	<i>Представлен</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Язык</i>	<i>Название</i>	<i>Стадия</i>
01	секретариатом	4.1	A	Перечень поправок к документу ECE/TRANS/WP.29/343/Rev.19	(a)
02	GRSP	4.6.1	A	Предложение по поправкам к документу ECE/TRANS/WP.29/2011/54	(b)
03	GRSP	4.6.2	A	Предложение по поправкам к документу ECE/TRANS/WP.29/2011/55	(c)
04	МАЗМ	4.6.1	A	Поправки к предложению по поправкам серии 04 к Правилам № 41 (шум, производимый мотоциклами)	(b)
05	МОПАП	4.4	A	Пересмотренные замечания МОПАП (заменяющие WP29-153-02) к ECE/TRANS/WP.29/2011/48	(a)
06	секретариатом	8.5	A	Пересмотр публикации "WP.29: методы работы, порядок присоединения"	(b)
07	Европейским союзом	18.1	A	Предложение по мандату на внесение поправок в гтп № 5 (БДС) ООН	(b)
08	секретариатом	5.1	A	Статус Соглашения 1998 года	(a)
09-Rev.2	Соединенными Штатами Америки	8.5	A	Замечания Соединенных Штатов Америки к документу ECE/TRANS/WP.29/2011/52	(b)
10	Японией	19	A	Новые приоритеты Японии	(a)
11	секретариатом	22	A	Предложение по предписанию № 2: голосование в АС.4	(a)
12	секретариатом	13	A	Исполнительный комитет Соглашения 1998 года, тридцать вторая сессия	(a)
13	секретариатом	8.10	A	Проект ЮНДА по выбросам CO ₂ на внутреннем транспорте	(a)

<i>WP.29-154-... Представлен</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Язык</i>	<i>Название</i>	<i>Стадия</i>	
14	Германией	16.5	A	Доклад с кратким изложением выводов и рекомендаций в различных областях, рассмотренных подгруппой по экологическим вопросам неофициальной группы по транспортным средствам, работающим на водороде и топливных элементах (ПГЭ-ТСВТЭ) в контексте поддержки процесса согласования	(с)
15	секретариатом	2.3	A	Интеллектуальные транспортные системы	(а)
16	секретариатом	2.2	A	Проект расписания сессий на 2012 год	(а)
17	секретариатом	2.2	A	Реорганизация Секции правил, касающихся транспортных средств, и технических нововведений (СПТТН)	(а)
18	секретариатом	8.9	A	Десятилетие действий по обеспечению безопасности дорожного движения: действия WP.29	(а)
19	ЕС	19	A	Программа работы Европейской комиссии на 2011–2012 годы	(а)
20	Германией	16.8	A	Доклад о ходе работы по всемирным согласованным процедурам испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ)	(а)
21/Rev.1	США	19	A	США: приоритеты в области разработки правил и проведения исследований	(а)

Примечания:

(а) Рассмотрение завершено, либо документ подлежит замене.

(b) Документ принят.

(с) Рассмотрение будет продолжено на следующей сессии с использованием документа под официальным условным обозначением.

Приложение II

Статус Соглашения 1998 года о Глобальном регистре и Компендиуме потенциальных правил*

Положения в связи с приоритетами и предложениями о разработке гтп по состоянию на 23 июня 2011 года

GRRF

<i>Вопрос</i>	<i>Неофициальная группа (да-нет)/Председатель</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Предложение по проекту гтп (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Состояние дел/Замечания</i>
гтп ООН, касающиеся шин	Да/Соединенное Королевство	Франция	АС.3/15	2010/80	Проект текста предложения по гтп может быть препровожден АС.3 для рассмотрения и возможного проведения голосования на его сессии в марте или июне 2012 года. АС.3 решил включить предложения о сопротивлении качению (ECE/TRANS/WP.29/2010/80) в контекст второго этапа разработки гтп ООН.
Поправка 2 к гтп №8 (ЭКУ) ООН	Нет	Нет		[ECE/TRANS/180/Add.8/Corr.3]	АС.3 ввел в Глобальный регистр предложенное исправление 2 к гтп № 8 ООН.

* Информация о Договаривающихся сторонах (31), Глобальном регистре и Компендиуме потенциальных правил содержится в документах ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.3, ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.3/Amend.1 и ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.3/Amend.2.

GRSG

<i>Вопрос</i>	<i>Неофициальная группа (да-нет)/Председатель</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Предложение по проекту гтп (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Состояние дел/Замечания</i>
гтп ООН, касающиеся органов управления, контрольных сигналов и индикаторов	Да/Италия	Италия	АС.3/27	GRSG/2011/2	GRSG рекомендовала принять проект гтп ООН, и соответствующее предложение совместно с техническим докладом будет препровождено АС.3 для рассмотрения и возможного проведения голосования на его сессии в ноябре 2011 года.

GRSP

<i>Вопрос</i>	<i>Неофициальная группа (да-нет)/Председатель</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Предложение по проекту гтп (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Состояние дел/Замечания</i>
Поправка 1 к гтп № 1 ООН (дверные замки)	Нет	США	АС.3/18	GRSP/2011/3 и GRSP/2011/4 (доклад о ходе работы)	GRSP возобновит дискуссию на своей сессии в декабре 2011 года в ожидании предложения о поправках к Правилам № 11 ООН для одновременного обеспечения всеобъемлющего соответствия гтп ООН с правилами ООН.
Этап II разработки гтп № 7 ООН (подголовники)	Да/Соединенное Королевство	Япония	АС.3/25/Rev.1	2011/86	АС.3 утвердил второй доклад о ходе работы неофициальной группы (ECE/TRANS/WP.29/2011/86).
Этап II разработки гтп № 7 ООН (безопасность пешеходов)	Да/Германия/ Япония	Германия/ Япония	АС.3/24	GRSP/2011/13	АС.3 распорядился о повторном учреждении неофициальной группы, в которой сопредседателями и совместными спонсорами должны быть Германия и Япония, а секретариатские задачи должна выполнять МОПАП.

<i>Вопрос</i>	<i>Неофициальная группа (да-нет)/Председатель</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Предложение по проекту гтп (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Состояние дел/Замечания</i>
ПГБ-ТСВТЭ	Да/США/Япония	Германия/ Япония/ США	АС.3/17		GRSP намерена рекомендовать WP.29 и АС.3 на ее сессии в декабре 2011 года рассмотреть проект гтп и провести по нему голосование на их сессиях в июне 2012 года.
Боковой удар (положения об испытании на удар о столб)	Да/Австралия	Австралия	АС.3/28	2011/87 (положение о круге ведения и первый доклад о ходе работы)	Представителям WP.29 было предложено обеспечить доступ к их обстоятельным данным об анализе результатов краш-тестов. АС.3 утвердил положение о круге ведения неофициальной группы вместе с ее первым докладом о ходе работы.

GRPE

<i>Вопрос</i>	<i>Неофициальная группа (да-нет)/Председатель</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Предложение по проекту гтп (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Состояние дел/Замечания</i>
Поправка 2 к гтп № 2 (ВЦИМ) ООН	Да/Германия	Германия	АС.3/19	[ECE/TRANS/180/ Add.2/Amend.2] [ECE/TRANS/180/ Add.2/Amend.1/ Appendix 1]	АС.3 включил в Глобальный регистр предложенную поправку 2 к гтп № 2 ООН.
Исправление 2 к гтп № 2 (ВЦИМ) ООН	Нет	Нет		[ECE/TRANS/180/ Add.2/Corr.2]	АС.3 включил в Глобальный регистр предложенное исправление 2 к гтп № 2 ООН.
Поправка 2 к гтп № 4 (ВЦИМ) ООН	Да/ЕС	ЕС	АС.3/20	2010/142	АС.3 принял к сведению, что предложение об охвате гибридных двигателей большой мощности может быть представлено в виде либо поправки к гтп № 4 ООН, либо новых гтп ООН. АС.3 также принял к сведению, что GRPE представила предложение об исправлении редакционных ошибок в гтп № 4 для рассмотрения на сессии в ноябре 2011 года.

<i>Вопрос</i>	<i>Неофициальная группа (да-нет)/Председатель</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Предложение по проекту гтп (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Состояние дел/Замечания</i>
Поправки к гтп № 5 (БДС) ООН	Нет	ЕС		[ECE/TRANS/WP.29/AC.3/30]	АС.3 дал согласие на внесение поправок в гтп № 5 ООН и поручил секретариату распространить документ WP.29-154-07 под официальным условным обозначением (ECE/TRANS/WP.29/AC.3/30).
Исправление 1 к гтп № 11 (внедорожная подвижная техника) ООН	Нет	Нет		[ECE/TRANS/180/Add.11/Corr.2]	АС.3 включил в Глобальный регистр предложенное исправление 1 к гтп № 11 ООН.
Транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах ПГЭ-ТСВТЭ	Да/ЕС	Германия, Япония и США	АС.3/17	WP.29-154-14 (краткий доклад)	АС.3 принял к сведению, что предпочтительнее вносить поправки в действующие правила ООН или гтп в каждом конкретном случае для включения в них соответствующих категорий транспортных средств либо непосредственно рассматривать аспекты ТСВТЭ в процессе разработки новых правил ООН. АС.3 поручил секретариату распространить документ WP.29-154-14 под официальным условным обозначением для рассмотрения в качестве краткого доклада на его сессии в ноябре 2011 года.
Всемирная согласованная процедура испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ)	–	ЕС и Япония	АС.3/26 и Add.1		GRPE учредит руководящую группу для более эффективной координации деятельности всех подгрупп.

<i>Вопрос</i>	<i>Неофициальная группа (да-нет)/Председатель</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Предложение по проекту гтп (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Состояние дел/Замечания</i>
Подгруппа по разработке согласованного ездового цикла (РСЦ)	Япония	ЕС и Япония	АС.3/26 и Add.1		АС.3 заслушал информацию о сложном характере многочисленных мероприятий по разработке проекта гтп и о возможной задержке со сбором данных по РСЦ.
Подгруппа по разработке процедуры испытания (РПИ)	Индия/Швейцария	ЕС и Япония	АС.3/26 и Add.1		–

Положение в связи с темами для обмена мнениями

<i>Рабочая группа</i>	<i>Вопрос</i>	<i>Неофициальная группа (да-нет)/ Председатель</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение ECE/TRANS/WP.29/...</i>	<i>Состояние дел</i>
GRSP	Сопоставимость краш-тестов	<i>Нет</i>	Нет	–	Никакой новой информации не поступило
	Согласованные макеты для испытания на боковой удар	<i>Да</i>	США	2010/88 (второй доклад о ходе работы)	АС.3 утвердил второй доклад о ходе работы неофициальной группы (ECE/TRANS/WP.29/2011/88)..
GRE	Технология освещения дорог	<i>Нет</i>	Нет	–	Никакой новой информации не поступило.
WP.29	Интеллектуальные транспортные системы	<i>Да/Япония, Соединенное Королевство</i>	Нет	–	–